

香港社會服務聯會
THE HONG KONG COUNCIL OF SOCIAL SERVICE
「年報」
“Annual Report”

封面頁 Cover Page



報告年份 Year of Report
(二零二三年度)
(2023)

項目 Item	資料名稱 Field Name	內容 Contents	填寫資料提示 Explanatory Notes
1. 基本資料 Basic Information			
2.1	成立年份 Year of Establishment	2003	須根據正式註冊文件的紀錄 Should be based on records in official registration document(s)
2.2	註冊類別 Registration Type (註冊證書編號 Reference Number of the Certificate)	Non-Governmental Organisation Ref. No. 871352	請註明註冊登記的性質，例如「公司註冊」或「社團註冊」等 Please specify the nature of registration, e.g., Registered under Companies Ordinance or Societies Ordinance
2.3	是否獲豁免繳稅的慈善團體? Tax Exempted Charitable Institute?	Yes	依據香港稅務條例第 88 條，獲稅務局認可的慈善團體 Charitable institutes exempted from taxes under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance
2.4	機構地址 Organization address	Room 1201, 12/F, Block B New Trade Plaza, No. 6, On Ping Street Shatin, N T	
2.5	電話 Telephone No.	(852) 2648 8839 或 (852) 5401 4762 聯絡 Ms Jenny Wu	
2.5.1	傳真 Fax	(852) 2647 1921	
2.5.2	電郵 Email	Ms Rosita Shum < shum.rosita@gmail.com > Ms Jenny Wu < jennywu.hearttalk@gmail.com >	
2.5.3	機構網址 Organization's Website	www.hearttalk.org	
2.6	服務中心/單位總數 No. of Service Centers/Units	Nil	如有；不包括總辦事處/總部 If any; excluding Head Office/Headquarter
2.7	員工總數 No. of Staff	2	如有；包括全職及兼職員工 If any; Full-time & Part-time to be included

3. 機構管治 Corporate Governance

3.1	願景、使命、價值觀 Vision, Mission and Values	我們的使命是提供服務給香港及中國患有耳疾,聽障及言語障礙的弱勢社群, 通過不同渠道去宣傳保護聽力的重要性教育, 服務目標以通過及新科研配合, 改善他們的生活質素, 從而提升家庭及社會共融, 我們的耳鼻喉科專業及教育團隊更提供免費手術, 培訓及教育工作等。			
3.2	董事局成員之姓名及其職銜 Name and Title of Members of Board of Directors	姓名 Name	職銜 Title	提供機構董事局成員資料有助讀者增進對機構背景及管治的瞭解 Provision of information of Members of Board of Directors/Executive Committee enhances readers' understanding of the background and governance of the organization	
		Prof Michael Tong Chi Fai	Chairman		
		Dr Heung On Jonathan WAI, JP	Vice-Chairman		
		Dr Iris Ng	Hon Secretary		
		Dr Willis Tsang	Hon Treasurer		
		Dr Victor Abdullah	Director		
		Dr Eric Fung	Director		
		Mr Kam Ping Kay	Director		
		Ms Janet Ng	Director		
		Dr Shu On Peter TANG	Director		
		Dr Jimmy Wong Chi Ho, SBS, JP	Director		
		Ms Rosita Shum	Director		
3.3	機構主管姓名及職銜 Name and Title of Agency Head	Ms Rosita Shum Director, Executive Committee			
3.4	機構組織架構說明 Description on Organizational Structure	Board of Directors Executive Committee		建議採用圖示, 如: 組織架構圖 Graphic Presentation, such as an organization chart, is preferable	

4. 年度主要會務及活動報告 Annual Report on Major Businesses & Activities

4.1	主席及/或 機構主管工作報告 Report from Chairperson and/or Head of Organization	耳聽心言基金是一個匯集耳鼻喉科醫生、聽力學家、言語治療師、教育工作者等專業人士的慈善機構，目標是加強公眾人士的聽覺保健知識。	<p><i>選填，建議提供</i> <i>Optional. Supply of information advisable</i></p> <p>在主席/機構主管的報提供年度內的主要會務簡介及服務回顧有助讀者明瞭機構在有關年度內的主要工作 Chairperson/Head' s Report on major business and service review of the year could help readers to know more about the works and missions of the organization</p>		
4.2	主要服務、計劃及活動簡報 Brief Description on Major Service, Events and Projects				
4.2.1 活動名稱 Name of the Events/Activities	4.2.2 活動目的 Objective	4.2.3 活動內容簡介 Content	4.2.4 主要對象 Major Targets	4.2.5 服務使用者 / 受惠人數 Number of Service Users/beneficiaries	
2023 年 3 月 3 日 世界聽力日	於網上推廣保護聽覺的訊息	聯同香港中文大學醫學院及其他友好機構，拍攝聽力健康宣傳短片，共同於網上宣傳保護聽力健康的重要性	公眾人士	120,000 以上	
2023 年 6 月 2-8 日 20 周年紀念慈善畫展	為機構籌款	聯同 23 位畫家，以視覺藝術方式，宣揚與聽障人士平等共融的訊息，並為機構籌款	公眾人士	1000	
2023 年 7 月 5-9 日 耳聰工程 – 湖北恩施州	為貧困耳疾患者提供義診	到訪中國內地貧困地區，提供免費耳科手術，並與當地的醫護人員作技術交流	貧困耳疾患者，中國內地醫護人員	~ 100	
2023 年 9 月 30 日 慈善晚宴	為機構籌款	舉行晚宴，向嘉賓介紹過去一年	董事，義工，捐助人	~ 150	

		的工作及來年展望，為機構籌款		
2023年12月14-17日 耳聰工程 – 惠州	為貧困耳疾患者提供義診	到訪中國內地貧困地區，提供免費耳科手術，並與當地的醫護人員作技術交流	貧困耳疾患者，中國內地醫護人員	~100

(可提供相關活動的照片作為輔助介紹 *Photos of respective activities may be supplied for illustration*)

4.2.6 服務/活動/計劃成效或影響 Outcome or Impact of Services/Events/Projects

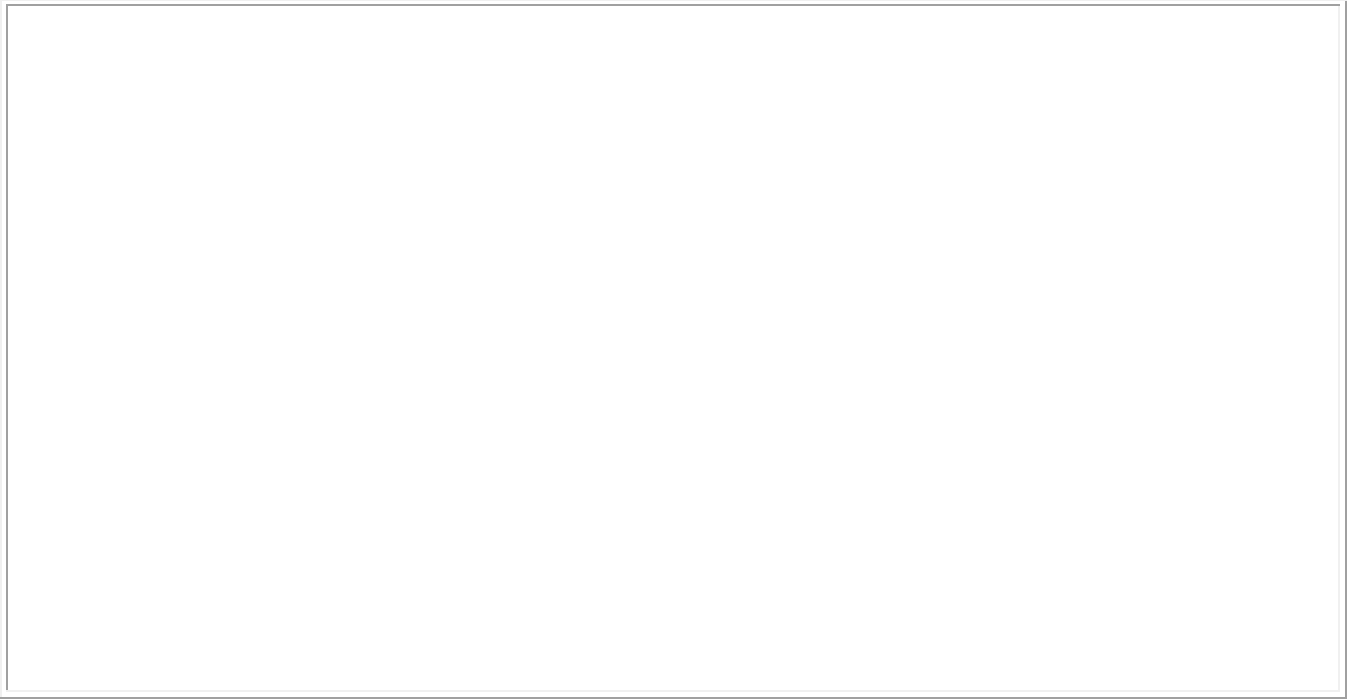
請簡介機構的服務/活動/計劃(即 4.2 所描述之內容)對受患者或對社會之裨益。(如有使用特定的成效評估工具或曾作出質性/量性研究，均可在此作出簡介)

Please describe the benefits of the organization's services/events/projects (i.e. Described in 4.2) to the beneficiaries or to the society. (If it is evaluated by a particular tool or assessed by qualitative/ quantitative study, please provide a brief introduction)

4. 未來計劃及發展 Future Plans and Development

簡述機構未來計劃及發展可展示機構的可持續性及創新思維。

Future plans and development could reflect the sustainability and innovation of the organization.



5. 財務狀況(參考機構提供最近年度的經核實之周年帳目或財務報告。)

Financial Situation (Refer to the latest available audited Annual Accounts or Financial Statements)

有關財務資料提供的說明：

為讓公眾進一步瞭解本機構的會務及服務營運情況，本機構謹提供以下資料，以增進讀者對本機構財務狀況的認識。

Note on provision of financial information

To enable readers to better understand the service and operation of this Organization, the below information is provided for easy access to disclosed financial information of this Organization.



6.1 機構最新經核實之周年財務報表覆蓋年度：
 Period covered by the latest available audited Annual Financial Statements
 2023 年(year) 1 月(month) 至 to 2023 年(year) 12 月(month)

6.2 機構的年度收入為 The Annual Income of the organization is \$HKD720,926
 機構的年度支出為 The Annual Expenditure of the organization is \$HKD1,003,303

6.3 機構最新的周年財務報表，包括核數師報告及董事報告已向公司註冊處提交。
 The latest annual financial statements including the report of the auditors and the report of the directors have been submitted to Companies Registry.
是 yes 否 No 不適用 Not applicable

6.4 機構最新經核實之周年財務報表是否有向公眾披露？
 Are the latest available audited Financial Statements publicly disclosed?
是 yes 否 No

6.5 如是，可透過以下方法閱覽： If yes, the latest audited Financial Statements could be accessible via:
 網頁 Website: <https://www.hkcass.org.hk> /其他途徑 Others: _____

機構主管姓名 Name of Head of Organization	Ms Rosita Shum	
機構名稱 Name of Organization	Hear Talk Foundation	
職位 Position	Board Director & Vice Chairman of Executive Committee	 機構印章 Organization Chop
簽署 Signature		
日期 Date	2024 年 12 月 31 日	

(完 End)